

BEOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Slovaquie a adhéré à l'Axe

L'arrivée de M. Tuka
Berlin, 24. A. A. — M. Tuka, président du conseil et ministre des affaires étrangères de la Slovaquie est arrivé hier à Berlin, il a été reçu à la gare par M. von Ribbentrop, ministre des affaires étrangères du Reich, par le général Keitel et par de nombreuses personnalités.

Cérémonie de la signature
Berlin, 24. A. A. — Le D. N. B. communiqué :

Le 24 novembre, un protocole concernant l'adhésion de la Slovaquie au pacte tripartite, conclu le 27 septembre 1940 entre l'Allemagne, l'Italie et le Japon, a été signé à Berlin, d'un côté par M. von Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères, et par M. Kurusu, ambassadeur du Japon à Berlin et de l'autre par le président du conseil slovaque Tuka.

La Slovaquie adhère au pacte des nations signé le 27 septembre 1940 entre l'Allemagne, l'Italie et le Japon.

En tant que les commissions techniques communes prévues dans l'article 4 du pacte auront à s'occuper de questions régionales intérêts de la Slovaquie, des représentants de la Slovaquie seront également appelés à ce conseil.

Le texte du pacte tripartite est rédigé en langue allemande, japonaise et slovaque, et chacun de ces textes fait entre en vigueur le jour de sa signature.

Une réception en l'honneur du Dr Tuka

M. von Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères du Reich, donna aujourd'hui à midi une réception à l'hôtel en l'honneur du docteur Tuka, ministre du conseil et ministres des Affaires étrangères slovaque.

Départ des ministre roumains
Berlin, 24. A. A. — Le général Anton Sturdza, ministre des Affaires étrangères roumain, le 24 novembre, chef du gouvernement roumain, le prince Sturdza, ministre des Affaires étrangères roumain, et leur suite, quittèrent ce matin la capitale du Reich pour rentrer à Bucarest. M. von Ribbentrop accompagnait les hôtes roumains à

Déclarations du prince Sturdza
Avant son départ de Berlin, le prince Sturdza, ministre des Affaires étrangères roumainie, a accordé à un rédacteur du «Berliner Boersen Zeitung» une interview dans laquelle il a souligné la nouvelle orientation politique de la Roumanie.

Les principaux aspects de cette nouvelle orientation :

L'ancienne forme d'une alliance balkanique appartient au passé. La Roumanie ne participera plus à quelque chose de ce genre.

Aucun pays ne profitera du déclin mené par le capital juif de recevoir des directives de l'étranger, ce qui fut le cas pour la Roumanie au point de vue politique et extérieure avant la guerre et extérieure avant la guerre.

La Roumanie adhère à l'Axe, qui signifie qu'elle participe de

Un pays ne peut prospérer

Le général Ali Riza Artunkal a établi son siège à Istanbul

Un manifeste à la population des six vilayets où l'état de siège est proclamé

Le général Ali Riza Artunkal, nommé commandant de la zone de l'état de siège, est arrivé en notre ville par l'express de ce matin. Il a été salué à la gare de Haydar Paşa par le vali et président de la Municipalité, le Dr. Lütfi Kirdar, le commandant de la place et les autorités civiles et militaires.

Le général Ali Riza Artunkal, nommé commandant de la zone de l'état de siège, publie le manifeste suivant :

A l'honorables population des vilayets d'Istanbul, Kırklareli, Tekirdağ, Çanakkale et Kocaeli.

Chers compatriotes,

J'ai été nommé commandant de la zone de l'état de siège dans les vilayets où notre gouvernement a jugé opportun de le proclamer et je me suis mis à l'œuvre en venant avec mon quartier général à Istanbul.

Vous connaissez mes tâches et mes devoirs prévus par la loi. Je suis sûr que tous mes compatriotes de cette zone me prêteront toutes les formes d'aide. J'utiliserai mes pouvoirs suivant les nécessités et les besoins que je constaterai.

Je vous salue tous avec considération et affection.

Le commandant de l'état de siège
Le général de Division
A. R. ARTUNKAL

L'aide américaine demandée par la Grande-Bretagne

A propos de la déclaration de Lord Lothian

New-York, 25.-A.A.— Les journaux newyorkais publient en bonne place la déclaration franche de l'ambassadeur britannique Lord Lothian au sujet de l'aide américaine pour la Grande-Bretagne.

Le «New-York Times» commente que Lord Lothian soumit le point de vue britannique directement au public américain.

Dans le même journal, le commentateur Arthur Krock écrivant de Washington dit :

Lothian cherche quatre catégories d'aide, à savoir :

1.— Des navires marchands ou l'annulation du «Neutrality act» pour permettre aux navires américains d'entrer dans les eaux européennes.

2.— Que la marine et l'aviation américaines entreprennent des missions actives de patrouille dans l'hémisphère occidental et dans certaines parties de l'hémisphère oriental.

3.— L'extension des crédits financiers.

4.— L'abandon du «cash and carry».

Krock ajoute ne pas savoir si l'ambassadeur fera spécifiquement ces demandes mais que les milieux informés de Washington disent qu'elles sont les besoins immédiats de la Grande-Bretagne.

que lorsqu'il possède une armée énorme et forte.

5.— La Roumanie est reconnaissante au Reich de lui avoir envoyé des officiers instructeurs pour réorganiser son armée.

6.— Rapports avec l'U.R.S.S. : Le prince Sturdza souligne qu'on souhaite qu'ils continuent à être bons.

7.— Guerre italo-grecque : La Roumanie ne s'ingérera pas dans les affaires d'autrui.

Le ministre a déclaré à la fin que la Roumanie était prête, s'il le fallait, à se battre pour son existence nationale.

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.
TÉL.: 41892
REDACTION
Galata, Eski Gümrük Caddesi No 52
TÉL. 49266
Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

Des avions anglais ont bombardé Marseille

Il y a des morts et des blessés

Le gouvernement de Vichy demande des excuses et des réparations

Vichy, 24. A.A. — L'Agence Havas communique :

L'alerte aérienne de la nuit dernière à Marseille fut suivie par un bombardement exécuté par plusieurs avions britanniques qui survolèrent la ville et la région. Plusieurs bombes dont une vingtaine incendiaires furent lancées. Selon les renseignements parvenus jusqu'à présent, quatre femmes furent tuées et il y a cinq blessés.

L'examen des projectiles non-explosifs et la découverte des tracts anti-italiens ne laissent aucun doute sur la nationalité des avions.

Le «Journal», dit que le gouvernement proteste contre ces procédés aussi inqualifiables de l'aviation britannique et demande au gouvernement anglais des excuses et des réparations.

Détails complémentaires

Genève, 24. A. A. — Du correspondant spécial du D.N.B. :

On apprend de Vichy des détails au sujet du bombardement aérien de Marseille. Pendant 35 minutes environ, les avions ont survolé la ville à une petite altitude. La nuit était claire et les étoiles brillaient. Une bombe a atteint une maison où 4 personnes ont été tuées et plusieurs autres blessées.

Selon une information encore non officielle, l'usine d'eau de la ville aurait été atteinte. On suppose que les avions sont venus d'un porte-avions anglais stationné dans la Méditerranée ou qu'ils sont venus d'Angleterre, en passant par la vallée du Rhône. Cette dernière possibilité est mise en rapport avec le fait qu'une alerte aérienne a été donnée hier soir à Genève. A Toulon, ainsi que dans le département du Var, on a également donné l'alerte, hier de 23 heures à 23 heures 45.

Le vice-président M. Laval, qui se trouve actuellement à Paris, a été immédiatement informé du fait par son bureau. On n'attend pas de communiqué gouvernemental au sujet de ce bombardement avant l'éclaircissement complet du raid sur Marseille et avant le retour de M. Laval à Vichy.

M. Laval est retourné à Vichy
Paris, 24. A.A. — M. Laval est parti ce matin de Paris pour Vichy.

Des avions étrangers au-dessus de la Suisse

Berne, 24. A.A. — Des avions étrangers survolèrent au cours de la nuit dernière la Suisse dans les environs du lac de Genève et du Valais en direction du sud-ouest. La D.C.A. suisse entra en action. Plus tard, les avions rentrèrent en passant au-dessus du Jura.

L'alerte aérienne fut donnée à Genève à 20h.30 samedi soir.

Une arrestation aux Indes

Lucknow 25.A.A. — Bandi, ancien président du congrès des provinces unies, fut arrêté en vertu de la loi de défense de l'Inde.

Communiqué italien

manoeuvre des troupes italiennes en Grèce se poursuit régulièrement. -- Un "Blenheim" abattu. -- En Egée

Rome, 24. A. A. -- Communiqué No

Le front grec, l'ennemi essaya en vain d'empêcher les manœuvres de nos troupes, manœuvres qui se poursuivent régulièrement.

Dans les parages de Pantelleria, avion du type "Blenheim," rejoint notre chasse a été abattu en flam-

cours d'une croisière offensive dessus de Malte, notre chasse libre

abatt à la chasse ennemie, abattant

flammes six avions ennemis. Ensuite, une de nos formations de bom-

bardement attaqua les aérodromes de Scappa et d'Halifar atteignant les

objectifs. Tous nos avions sont ren-

versés. En Afrique du Nord, l'aviation en-

amie lança des bombes sur Tobrouk

Bardia, sans causer des victimes ni

dégâts.

En mer Egée, des voiliers ennemis

étaient bombardés et incendiés par nos

bombards dans les barrages de Samos.

Des unités légères attaquèrent et at-

taignirent un mas (vedette armée) et

des poseurs de mines ennemis. Toutes

les unités rentrèrent indemnes.

En Afrique Orientale, des éléments

envahis ennemis attaquèrent El Galo-

sia et furent — repoussés avec des

conséquences.

Un avion ennemi en reconnaissance

dessus de Kisimaio fut abattu par

notre chasse. L'équipage fut capturé.

Des avions ennemis lancèrent des

bombes près de Decamere sans des

conséquences.

L'aviation ennemie effectua une in-

version nocturne au-dessus de Turin et

de Ligurie lançant des bombes, des

grenades incendiaires et des fusées

salvantes. Il n'y eut aucune victime

et des dégâts.

Communiqué allemand

la guerre au commerce. -- Plusieurs centaines d'avions atta-

quent Birmingham. -- Le mouillage

des mines est intensifié. -- Les

aviateurs italiens au combat

Berlin, 24. A. A. -- Communiqué des forces

allemandes:

On sous-marin a coulé 6 navires mar-

itains ennemis armés ayant un em-

placement total de 29.100 tonnes.

Dans la nuit du 22 au 23 novembre,

l'aviation allemande a poursuivi avec

grand succès ses raids de représailles

contre la ville de Londres et attaqué

avec de fortes formations à plusieurs

reprises les aménagements de l'indus-

trie d'armement britannique à Birmin-

ham. Plusieurs centaines d'avions ar-

rivant par vagues successives ont jeté

au cours de cette attaque plus de 300.000

kg de bombes. A la lueur des bombes

lumineuses et des incendies on a pu

facilement observer que de nombreuses

usines importantes au point de vue mi-

litaire ont été détruites.

Au cours d'une attaque aérienne qui

a été exécutée le 23 novembre au ma-

tin, de bonne heure, contre les usines

d'armement à Grantham, de nombreux

incendies ont éclaté dans cette ville.

En outre, les attaques à coup de bombes

ont été dirigées contre Portland, Sout-

hampton, Portsmouth et d'autres ob-

jectifs importants de l'Angleterre mé-

ridionale. On a poursuivi à un rythme

beaucoup plus intense le mouillage des

mines dans les ports anglais.

Dans le courant du 23 novembre,

(Voir la suite en 4me page)

Communiqués anglais**Attaques aériennes sur une échelle restreinte**

Londres, 24. A. A. -- Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

L'activité ennemie au-dessus de l'Angleterre aujourd'hui fut sur une petite échelle. Plusieurs formations de chasseurs et de chasse-bombardiers franchirent le littoral du sud-est, dans la matinée, volant dans la direction de Londres. Elles furent promptement rencontrées et dispersées par nos avions de chasse. Les rapports reçus jusqu'à présent indiquent qu'un petit nombre de bombes furent lâchées sur certains endroits du Kent. On signale peu de dégâts et un très petit nombre de victimes.

Un appareil de bombardement ennemi fut abattu par nos chasseurs dans la Manche vers midi.

L'activité de la Royal Air Force

Londres, 24. A. A. -- Communiqué du ministère de l'Air:

La nuit dernière, la Royal Air Force bombarda des gares pour marchandises et des gares pour passagers à Berlin et à Leipzig.

Une autre violente attaque fut effectuée sur le port intérieur de Duisburg-Ruhrort.

Des entrepôts, le canal de Cologne et des voies de garage à Dortmund furent aussi bombardés.

Des installations pétrolières furent choisies comme objectifs à Wanne Eickel et Dortmund. En ces deux endroits, des incendies furent observés.

L'usine Krupp à Essen, l'usine Gastropraxel et plusieurs aérodromes ennemis furent aussi bombardés.

Outre ces objectifs en Allemagne, une formation d'avions de bombardements anglais attaqua des objectifs à Turin.

Des avions du corps de la défense côtière attaquaient la base de sous-marins à Lorient, une centrale électrique à Brest et les installations du port de Bonlogne.

Samedi, un appareil du corps de la défense côtière, au cours d'une patrouille habituelle bombarda le poste de T.S.F. de Vikero sur la côte norvégienne. Deux de nos avions sont manquants.

La guerre en Afrique

Le Caire, 24. A. A. -- Communiqué du grand quartier général britannique publié dimanche :

Soudan : comme conséquence de l'action agressive continue de la part de nos patrouilles et de notre artillerie, l'aide que l'Allemagne pourra recevoir de ces nouveaux auxiliaires est assez douteuse. La Roumanie et la Hongrie la nourrissent déjà, en ayant faim elles-mêmes. Il deviendra facile à l'Allemagne de faire passer quand elle le voudra des troupes à travers le territoire de la Roumanie et de la Hongrie. Mais quand donc s'est-elle préoccupée des principes et des usages internationaux pour reculer devant des difficultés de ce genre ?

C'est pourquoi, l'adhésion de la Hongrie et de la Roumanie ne peut constituer, en somme, qu'une manifestation destinée à fournir des avantages assez insignifiants sur le plan de la propagande intérieure et extérieure.

L'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

l'Angleterre y demeurera-t-elle indifférente et ne manifestera-t-elle aucune réaction ? On peut supposer que le gouvernement britannique examinera encore une fois l'opportunité de maintenir une légation à Bucarest. Mais il a une bonne occasion de faire plus, à l'égard de la Roumanie. On sait que ce pays, ayant d'entrer dans le cadre de la politique de l'Axe, avait été obligé de céder à l'URSS la Bessarabie et la Bukovine septentriionale. Si l'Angleterre proclame tout de suite qu'elle reconnaît l'annexion de ces territoires à la Russie, so-

La presse turque**de ce matin**

(Suite de la 2me page)

res. Ce qui est indubitable, c'est que la Bulgarie vit les heures les plus délicates de son histoire.</

Vie Economique et Financière

Le développement de notre commerce extérieur

Les transactions avec l'Allemagne, l'Italie et la Suisse

M. Hüseyin Avni écrit dans l'*Aksam*:

Vers les derniers jours de la semaine écoulée on a enregistré une certaine lourdeur sur le marché. Néanmoins, on peut discerner un certain mouvement en ce qui a trait à notre commerce extérieur.

L'un de ces mouvements est constitué par les échanges commerciaux qui ont été entamés entre la Turquie et l'Allemagne. A vrai dire, ils avaient déjà commencé la semaine avant. Mais ils se sont intensifiés depuis. Nous pouvons citer à titre d'exemple à cet égard l'arrivée d'une délégation des négociations en tabacs d'Allemagne. Elle compte notamment trois délégués du trust allemand pour la fabrication des cigarettes. L'arrivée de la délégation coïncide avec l'ouverture du marché du tabac d'Izmir. On sait aussi qu'un accord spécial de compensation (takas) a été conclu avec l'Allemagne pour la vente à ce pays de nos tabacs.

Nos relations commerciales avec l'Italie également ont revêtu une forme nouvelle. L'Italie nous réclame constamment des œufs, des produits agricoles, du poisson. Or, dans les circonstances présentes, il est parfaitement possible de nous livrer à des échanges avec l'Italie par la voie du Danube. Mais nos négociants exportateurs ont demandé l'ouverture d'accréditifs d'Italie pour entamer les échanges avec ce pays. Cette demande a été acceptée par les firmes italiennes. Dès lors il deviendra possible de procéder à l'exportation au comptant de petits pois, de poissons, d'œufs, de peaux et autres articles semblables.

Nos échanges commerciaux avec la Suisse sont entrés dans une phase de stagnation. Or, ce pays est précisément l'un de ceux avec lesquels nous avons entretenu les relations les plus actives depuis le commencement de la présente guerre. Toutefois, en échange de nos sésames, de nos œufs, de nos graines oléagineuses, la Suisse ne nous envoyait guère de marchandises. Les fabriques helvétiques ont avisé leurs représentants en notre ville qu'elles ne pourraient nous en envoyer plus qu'avant l'explosion de la présente guerre. De ce fait, nous avons en compte clearing avec la Suisse un solde créditeur en notre faveur de près d'un demi-million. Nous sommes convaincus toutefois que la délégation

suisse qui est attendue prochainement en notre ville réglera ces points.

La situation de nos articles d'exportation

La stagnation de notre marché au cours de la semaine écoulée contrast avec l'activité considérable enregistrée au cours de l'avant dernière semaine pendant laquelle on avait exporté par le seul port d'Istanbul, pour 4 millions de Ltqs. de marchandises. Cette semaine, les envois les plus importants ont été constitués par ceux de tabac à destination de la Suède. On a dirigé sur la Bulgarie et la Hongrie pour plus de 200.000 Ltqs. de poisson frais ou salés. Des demandes des noisettes, de sésame, de graines de lin nous parviennent de la Hongrie. La Bulgarie nous demande aussi des quantités croissantes d'olives.

Notre marché des importations

On note sur le marché des manufactures un sentiment général de soulagement et de bien-être. Des produits de différentes catégories sont parvenus d'Angleterre et de Suisse.

Un nouvel accord a été conclu entre nos négociants en manufactures et l'Union du commerce anglaise. En vertu de cet accord, des quantités importantes de soieries nous seront envoyées des Indes. Les exportations de ce pays ont baissé depuis la guerre et les prix, sur ce marché, ont subi une diminution très sensible. Suivant les affirmations des négociants, nous recevrons des quantités de soieries hindoues comme on n'en a jamais vues sur notre place.

Parmi les articles dont les arrivages ont été accueillis avec une vive satisfaction sur le marché, il faut citer le caoutchouc, les bidons, les articles chimiques, les pneus pour autos. En vue d'éviter la spéculation sur ces produits, on attachera une grande importance à leur répartition parmi les commerçants intéressés. Un règlement a été élaboré à cet effet d'après les enseignements des expériences réalisées jusqu'à ce jour. Les fabricants devront être pourvus d'abord, puis les négociants. Cette méthode a été appliquée pour la première fois dans la répartition des bidons. Les arrivages de caoutchouc seront également distribués prochainement en vertu du même règlement.

Les revendications bulgares sur la Macédoine

L'indignation de la presse yougoslave

Belgrade, 24. A.A.— L'Agence Avala communique :

Tous les journaux yougoslaves commentent avec grande indignation les récents discours faits au Sobranie bulgare par certains membres de la majorité gouvernementale et notamment par le député Doumanov qui élevèrent des prétentions sur la Macédoine yougoslave.

Le journal gouvernemental « Vreme » dit notamment que les Doumanov doivent savoir que le peuple yougoslave, pacifique et uni, a les poings solides dont les provocateurs devraient tenir compte.

De son côté, le journal « Politika », dans un long éditorial relève que tout ce que l'on dit actuellement à Sofia en ce qui concerne les prétentions sur une partie du territoire yougoslave ne répond nullement aux promesses et aux assurances faites par les milieux dirigeants bulgares à ce sujet.

« Les manifestations qui se produisirent au Sobranie bulgare, dit-il, montrent qu'il y a un revirement dans l'attitude bulgare et que ce revirement prit de telles proportions que l'on ne peut plus passer sous silence. Ce revirement inattendu et

non provoqué suscita de l'inquiétude dans l'opinion publique yougoslave qui est toujours prête à croire que l'histoire douloreuse du passé ne se renouvellera point par l'irréparable. Le peuple yougoslave désire sincèrement que l'amitié éternelle entre la Yougoslavie et la Bulgarie ne soit pas troublée par des intérêts égoïstes des divers plans aventuriers d'irresponsables qui apportent toujours des malheurs au peuple bulgare et à la paix des Balkans ».

Le journal « Hrvatski Dnevnik », organe du parti paysan croate, dit que l'opinion publique yougoslave désire sincèrement que les bons rapports consacrés par le pacte d'amitié entre les peuples yougoslave et bulgare restent intacts. L'amitié yougoslave a une grande valeur pour tous nos voisins et notamment pour nos frères de race, les Bulgares.

Le journal « la Voix du Sud » paraissant à Skoplje dit que les Bulgares doivent savoir que la Macédoine n'est pas la Dobroudja. « Nous avertissons dit-il, certains provocateurs de Sofia que la vallée du Vardar est pour toujours liée à Belgrade et que cette région rentre dans le cadre indivisible de la Yougoslavie aux prix de sacrifices énormes et d'efforts surhumains. Les paroles provocantes prononcées au Sobranie préparent à rompre le pacte d'amitié perpétuelle entre les deux pays, pacte qui créa une si belle atmosphère de compréhension entre nos deux peuples frères ».

La vie sportive

Le championnat de foot-ball d'Istanbul

Beşiktaş triomphe de Beyoğlu

...et consolide sa position de leader

La principale rencontre de la septième semaine des league-matches de notre ville opposait, hier, au stade Şeref, Beşiktaş à Beyoğlu.

Faisant preuve d'une certaine supériorité et pratiquant un jeu convenable, les champions d'Istanbul prirent l'avantage durant la première partie du jeu. Ils marquèrent un but dès le commencement de la partie et un second à la quatorzième minute, terminant ainsi la mi-temps avec le score de 2 buts à 0 en leur faveur.

Beyoğlu prit l'ascendant en seconde mi-temps. Il domina durant un bon moment, mais sans pouvoir ouvrir la marque. Au contraire, ce fut son adversaire qui obtint un troisième point. Cependant Beyoğlu réussit un but quelque temps après, imité d'ailleurs par son antagoniste qui transforma un penalty. Enfin, vers la fin Beyoğlu marqua un second but, perdant ainsi la rencontre par 4 buts à 2.

Cette victoire consolide la position des noir-blancs qui termineront vraisemblablement les matchs aller sans insuccès, ce qui est fort méritoire. Par contre les noirs jaunes ont perdu beaucoup de terrain et leur partie contre Altintug, dimanche prochain, sera décisive pour la lutte en vue de l'acquisition de la quatrième place.

Vefa se retrouve

Vefa, depuis le début de la saison, n'avait enregistré que des déboires. Aussi son match contre I. S. K. ne s'annonçait-il pas de tout repos. Pourtant, à la surprise générale, Vefa domina nettement et enleva la rencontre par 3 buts à 0.

...ainsi que Galatasaray

Galatasaray n'est plus que l'ombre de lui-même. Ses partisans envisageaient avec anxiété sa partie contre Altintug, équipe coriace au peu énergique. La première mi-temps donna raison à ceux qui doutaient du succès des hommes de Selahettin, puisque les deux formations arrivaient à égalité : 1 but partout.

Mais Galatasaray s'organisa par la suite et, grâce à Gündüz et Serafim, il parvint à marquer 3 buts, triomphant ainsi de son adversaire par 4 buts à 1.

Un score record

On s'attendait à ce que Topkapı réalisât une bonne performance en face des Fenerlis, à Kadıköy. Hélas pour lui, il s'effondra lamentablement dès le premier quart d'heure et encaissa ainsi dix buts sans pouvoir sauver l'honneur.

Les derniers aux prises

Les deux derniers du classement général Beykoz et Süleymaniye se livrèrent un duel farouche pour arracher enfin trois précieux points afin d'éviter la relégation en seconde division. Süleymaniye joua de malchance et perdit maintes occasions. Beykoz s'avéra opportuniste et parvint à obtenir l'unique but de la rencontre.

Le classement général

Voici comment s'établit à l'heure actuelle le classement général :

	V.	N.	P.	Pts.
1. Beşiktaş	7	0	0	21
2. Fener	5	1	1	18
3. G. Saray	4	2	1	17
4. Beyoğlu	3	2	2	15
5. Altintug	3	1	3	14
6. Vefa	2	2	3	13
7. Topkapı	1	4	2	13
8. I.S.K.	0	4	3	11
9. Beykoz	1	1	5	10
10. Süleymaniye	0	1	6	8

Beşiktaş détient le record des buts marqués: 28. Mais Fener a encaissé le

moins de buts : 5. Cette dernière équipe possède aussi le meilleurs goal avérage 5,2.

Les matches de seconde division

Voici les résultats techniques des rencontres de seconde division disputées hier à Karagümrük et Anadolhisar :

Şişli-Fenerbahçe :	4-1
İyup-Doguspor:	2-1
Karagümrük-Bakırköy :	4-3
Demirspor-Davutpaşa :	0-0
Anadoluhisar :	6-1
Hilâl-Anadolhisar :	4-2
Alemdar-Beylerbey :	6-3

HIPPIS

Au "Sipahi Ocağı"

C'est devant une très nombreuse assistance qu'ont pris fin, hier, à Harbiye les concours hippiques du Sipahi Ocağı.

Les chevaux vainqueurs furent : Aksel, Karagel, Dogan, Ozbet, Nil Yıldız.

Les capitaines Oncu et Gürkan reportèrent un brillant succès en enlevant les deux épreuves les plus difficiles.

A Ankara

Le Chef National a honoré de sa présence les dernières courses d'automobiles organisées à l'hippodrome d'Ankara.

Les chevaux Askin, Bora, Hümeyzin, Hatin, Oz demir et Baskin remportèrent les épreuves inscrites au programme.

Communiqué allemand

(Suite de la 3ème page)

des avions allemands ont jeté au cours de vols de reconnaissance, des bombes sur Londres.

La plupart des avions britanniques qui ont fait dans le courant de la dernière des incursions au-dessus du territoire du Reich, n'ont pas pu atteindre leur but par suite du feu intense de l'artillerie de la D.C.A. et ont par conséquent jeté leurs bombes dans les champs. Dans une petite localité, les avions anglais ont touché des maisons d'habitation et ont blessé plusieurs civils.

Le corps aérien italien a abattu au cours d'un combat aérien 6 avions de chasse britanniques et a perdu 2 avions.

Quatre autres avions de combat anglais ont été abattus par les avions de chasse allemands, un par l'artillerie de la D.C.A., de sorte que les pertes totales de l'ennemi se sont élevées hier à 11 avions. 7 avions allemands sont portés manquants.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürü:

CEMİL SIUFI

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52.

Théâtre de la Ville

Section dramatique

Ayak takımı

arasında

Section comédie

Dadi